

## SURAH GHAFIR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 .Ha Mim حم

2 تَنْزِيلُ الْكِتَابِ The revelation  
Allah is from مِنْ of the Book الْكِتَابِ  
الْعَزِيزِ the All-Knower الْعَلِيمِ, Mighty الْعَلِيمِ

3 غَافِرِ الدَّنَبِ The Forgiver وَقَابِلِ الدَّنَبِ  
Owner of the طَوْلِ Owner of the sin وَقَابِلِ الدَّنَبِ  
ذِي الْعِقَابِ severe شَدِيدٌ, repentance  
is the مَصِيرُهُ except إِلَّا god إِلَهٌ There is no لَا abundance  
to Him إِلَيْهِ; Him هُوَ final return

4 مَا يُجَدِّلُ عَنِ الْآيَاتِ Not concerning dispute فِي الْآيَاتِ  
deceive كَفَرُوا so let not فَلَا disbelieve يَغْرِبُكَ those who except إِلَّا Allah  
. the cities in تَقَدُّبُهُمْ you الْبَلَدِ

5 كَذَبْتُ الْأَحْرَابُ and the people قَوْمُ نُوحُ before them قَبْلَهُمْ Denied  
and the people قَوْمُ نُوحُ before them قَبْلَهُمْ Denied  
and after them بَعْدَهُمْ factions وَهَمَّتْ  
to every كُلُّ أُمَّةٍ against their Messenger بِرَسُولِهِمْ plotted  
to seize him وَجَدَلُوا by falsehood بِالْبَطْلِ and they disputed لِيُدْحِضُوا  
Then فَكَيْفَ So I seized them فَأَخَذْتُهُمْ the truth الْحَقَّ thereby refuted  
? My penalty was عِقَابٌ how كَانَ

6 وَكَذَلِكَ the Word حَقَّتْ And thus has been justified كَلِمَتُكَ  
are على that they disbelief كَفَرُوا those who against Lord أَصْحَبُ  
. of the Fire الْنَّارِ companions



## SURAH GHAFIR

آلَّذِينَ يَحْمِلُونَ حَوْلَهُ وَمَنْ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ Those who bear the Throne  
and those of their Lord they glorify it  
for those in Him believe and ask forgiveness  
You! Our Lord, believe who  
and by Your Mercy encompass all things  
and repent those who so forgive, knowledge  
the and save them from Your Way follow  
. of the Hellfire punishment

7 رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّتِي And admit them to Gardens!  
was and whoever You have promised them which Eden  
and their fathers among righteous  
are the You, Indeed You. and their offspring spouses  
. the All-Wise, All-Mighty

8 وَقِهِمُ الْسَّيِّئَاتِ And protect them from the evils  
You then verily, that Day from the evils protect  
the is the success. And that bestowed Mercy on him  
. great

9 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَأَنْجَنَادُونَ disbelieved those who, Indeed  
was أَكْبَرُ Certainly Allah's hatred, them  
you when إِذْ أَنْفَسْكُمْ مَقْتُلَكُمْ greater  
. and you disbelieved فَتَكَفَرُونَ the faith to إِلَيْ إِلَيْ were called



## SURAH GHAFIR

11     قَالُواْ أَمَتَّنَا رَبَّنَا !Our Lord, They will say  
and we آثٰنٰتٰنٰا وَأَخِيٰتٰنٰا twice and You gave us life twice death  
`?way any get out. فَهَلْ بِدُنُوبِنَا confess  
ـ

12     Allah was ذَأَلِكُمْ when إِذَا بَأَنَّهُ is because That  
others were كَفَرْتُمْ but if وَإِنْ يُشْرِكْ you disbelieved Alone invoked  
is لِلَّهِ So the judgment فَالْحُكْمُ you believed تُؤْمِنُوا with Him associated  
ـ .the Most Great الْكَبِيرِ, the Most High الْعَلِيِّ, with Allah

13     and sends وَيُنَزِّلُ His Signs يُرِيكُمْ shows you is the One Who هُوَ الَّذِي  
But does لَكُمْ from مَنْ for you down the sky رِزْقًا. وَمَا provision  
.turns one who except إِلَّا يَتَذَكَّرُ takes heed not

14     فَادْعُواْ in the to Him لَهُ being sincere مُخْلِصِينَ Allah So invoke آلَّدِينَ  
.the disbelievers الْكَفِرُونَ dislike it كَرِهَ even though وَلَوْ religion

15     رَفِيعُ آلَّدَرَجَاتِ Owner of the Highest Ranks ذُو الْعَرْشِ  
His يُلْقِي by the inspiration الْرُّوحَ He places Throne أَمْرِهِ  
to His slaves مِنْ whom يَشَاءُ He wills عَبَادِهِ upon Command لِيُنذِرَ  
.of the Meeting الْتَّلَاقِ of the Day يَوْمَ warn

16     يَوْمَ هُمْ they بَرْزُونَ لَا يَخْفَى is not come forth For anything عَلَى about them شَيْءٌ  
For Allah لَمَنْ مِنْهُمْ hidden From this Day الْيَوْمَ is the Dominion الْمُلْكُ whom  
the One الْوَاحِدِ For Allah لِلَّهِ the Irresistible الْقَهَّارِ



## SURAH GHAFIR

17 آلْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا سَوَّىٰ  
for every soul will be recompensed This Day

كَسَبَتْ what

is Allah, Indeed! today injustice No. earned  
آللَّهُ أَنَّ الْيَوْمَ ظُلْمٌ لَا .earned  
.in Account Swift

18 وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ  
the of the Day And warn them  
the hearts at the are when Approaching  
آللَّهُ أَنَّ الْقُلُوبَ إِذَا حَنَاجِرَ  
for the Not choked throats  
آللَّهُ أَنَّ لِلظَّالِمِينَ كَظِيمَينَ  
and وَلَا intimate friend any حَمِيمٍ منْ wrongdoers  
.who is obeyed يَطَّافُ شَفِيعٌ no

19 يَعْلَمُ خَائِنَةً آلَّا عَيْنٍ  
and the stealthy glance He knows  
.the breasts conceal what

20 وَاللَّهُ يَقْضِيٌّ  
while those in truth judges And Allah  
they not besides Him they invoke whom  
-is the All-He is Allah, Indeed. with anything judge  
آللَّهُ أَنَّ هُوَ اللَّهُ بِشَيْءٍ  
.the All-Seer Hearer

21 أَوَلَمْ يَسِيرُوا  
and the earth in they travel فَيَنْظُرُوا  
آللَّهُ أَنَّهُمْ قَبْلَهُمْ  
of those who the end was how see  
آللَّهُ أَنَّهُمْ قَبْلَهُمْ  
in قُوَّةٍ to them superior They were before them  
آللَّهُ أَنَّهُمْ قَبْلَهُمْ  
but Allah the land in and in impressions strength  
آللَّهُ أَنَّهُمْ قَبْلَهُمْ  
for was and not, for their sins seized them  
آللَّهُ أَنَّهُمْ قَبْلَهُمْ  
.protector any Allah against them

22 ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ تَأْتِيهِمْ  
used to come to was because they That  
آللَّهُ أَنَّهُمْ قَبْلَهُمْ  
but they with clear proofs their Messengers them  
آللَّهُ أَنَّهُمْ قَبْلَهُمْ  
-is All-Indeed, He disbelieved فَأَخَذَهُمْ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ  
.in punishment severe Strong



## SURAH GHAFIR

23

ولَقْدْ وَسْلَطْنٰنٰ وَمُوسَى مُوسَى أَرْسَلْنَا We sent إِيَّا يَتِنَا And certainly clear مُبِينٌ an authority

24

إِلَى فِرْعَوْنَ وَهَامَنَ Firaun وَقَرْوَنَ Haman but they فَقَالُوا and Qarun .a liar كَذَابٌ A magician سَحِرْرٌ said

25

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ he brought to them Then when قَالُوا عِنْدِنَا from مِنْ truth قَاتُلُوا أَبْنَاءَهُمْ Kill أَبْنَاءَهُمْ they said Us the sons of those who امْنُوا وَآتَهُمْ مَعْهُ وَآتَهُمْ نِسَاءَهُمْ and let live with him believe امْنُوا وَآتَهُمْ كَيْدُ الْكُفَّارِينَ is the plot And not .women error ضَلَالٍ in but إِلَّا disbelievers

26

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَقْتُلْنِي Leave me And said ذَرْوِنِي Firaun Indeed اخافُ أَخَافُ I his Lord وَلِيَدْعُ Musa kill مُوسَى he may يُظْهِرَ that or يُبَدِّلَ that fear أنْ يُظْهِرَ your religion دِينَكُمْ he will change the corruption الفسادِ in cause to appear الْأَرْضِ the land

27

وَقَالَ مُوسَى إِنِّي لِيَرَبِّي seek refuge عُذْتُ Indeed إِنِّي I And said مُوسَى who not مُتَكَبِّرٌ every كُلُّ منْ from and your Lord Lord يُؤْمِنُ مَنْ .of the Account الْحِسَابِ in the Day بِيَوْمِ believes



**Indeed! O my people, he who believed, said And said** أَلَّذِي يَقُولُمَّا ءَامَنَ،  
**of the companies, the day like for you fear** أَلَّا حَرَابٌ يَوْمٌ مُّثْلٌ لَّكُمْ أَخَافُ اعْلَيْكُمْ |

**مِثْلَ دَأْبٍ Like قَوْمٍ of the people وَثُمُودٍ وَعَادٍ وَنُوحٍ of Nuh**  
**وَاللَّذِينَ وَاللَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ after them وَمَا أَلَّهُ أَعْنَى and those Thamud**  
**. لِلْعَبَادِ ظُلْمًا want not يُرِيدُ for His slaves injustice**



# **SURAH GHAFIR**

يَوْمَ تُولَوْنَ A Day لِكُمْ not مَا; مُذْبِرِينَ you will turn back for fleeing; مَا لِكُمْ  
33 Allah And whoever. protector عَاصِمٌ any منْ Allah from you مِنْ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ وَمَنْ يَهْدِي اللَّهُ .guide any مِنْ for him هَادِئٌ then not فَمَا lets go astray

**35** الَّذِينَ يُجَدِّلُونَ فِي حِدْبَةٍ أَيْتِ الْمُسْلِمِينَ  
of the Signs concerning dispute Those who  
it is كُبُرَ سُلْطَنٌ بِغَيْرِ Allah, having come to them أَتَهُمْ any authority without  
who those وَعِنْهُ near Allah in hateful مَقْتَلًا greatly  
Allah sets a يَطْبَعُ آللَّهُ Thus believe  
. tyrant قَلْبٌ every over seal عَلَى جَبَارٍ of an arrogant مُتَكَبِّرٍ

وَقَالَ فِرْعَوْنُ إِنِّي أَبْنَى لِي صَرْحًا  
فَأَوْكِدَهُ الْأَسْبَابَ  
فَقَالَ رَسُولُهُ مُوسَىٰ يَا فِرْعَوْنَ  
إِنِّي أَبْلُغُكُمْ مِّا تَعْمَلُونَ

**أَسْبَبَ** the ways **فَأَطَّلَعَ** to the heavens **إِلَيْهِ** so I may look **السَّمَاوَاتِ** **الْأَنْجَلِيَّاتِ**  
**مُوسَى** God of Musa; **وَإِنِّي** I surely think him **لَأَظْنَهُ** and indeed, **كَذِبًا** I **أَكَذِبُ**  
**لِفِرْعَوْنَ** was made fair-seeming **زِينَ** And thus **وَكَذَلِكَ** liar  
**عَمَلِهِ** the evil **وَصُدَّ** from his deed **عَنِ السَّبِيلِ** and he was averted  
**وَمَا** way **كَيْدُ** And not **إِلَّا** in **تَبَابِ** except of Firaun **فِرْعَوْنَ** was the plot

وَقَالَ أَلَّذِي أَمَنَّ يَقُومٌ  
38 أَتَبْعَوْنِي! أَهْدِكُمْ إِلَيَّ أَرْشَادِي  
وَقَالَ أَلَّذِي أَمَنَّ الْمُؤْمِنُونَ  
أَهْدِكُمْ إِلَيَّ أَسْبِيلَ  
وَأَنَّ الْمُؤْمِنُونَ  
أَنَّ الْمُؤْمِنُونَ  
أَنَّ الْمُؤْمِنُونَ



# **SURAH GHAFIR**

39

41

وَيَقُولُ أَدْعُوكُمْ لِي! هُوَ الْحَسْبُ لِي مَا بِي. إِنِّي أَنْهَاكُمْ إِلَى النَّارِ وَأَنْهَاكُمْ إِلَى الْجَنَّةِ إِذَا دَعَوكُمْ إِلَيَّ فَإِنَّمَا أَنْهَاكُمْ إِلَيَّ فَالنَّارَ وَأَنْهَاكُمْ إِلَيَّ الْجَنَّةَ إِذَا دَعَوكُمْ إِلَيَّ فَإِنَّمَا أَنْهَاكُمْ إِلَيَّ الْجَنَّةَ

42

43

**لَا جَرَمَ بِأَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ وَلَيْسَ**  
**كُلُّ مَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَيْهِ لَيْسَ**  
**كُلُّ مَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَيْهِ لَيْسَ**  
**كُلُّ مَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَيْهِ لَيْسَ**

44

فَسَتَدْكُرُونَ<sup>كُرُونَ</sup> what مَا أَقُولُ<sup>أَقُولُ</sup> say الْكُمْ<sup>الْكُمْ</sup> to you<sup>كُمْ</sup>, وَأَفْوَضُ<sup>أَفْوَضُ</sup> I  
-is Allَهُ<sup>بِصِيرٌ</sup> Allah<sup>اللهُ</sup>, Indeed إِنَّ<sup>إِنَّ</sup> Allah<sup>اللهُ</sup> to إِلَيْ<sup>إِلَيْ</sup> my affair<sup>أَمْرِي</sup> entrust<sup>فَسَتَدْكُرُونَ</sup>  
. of His slaves<sup>بِالْعَبَادِ</sup> Seer<sup>سَرِي</sup>



## SURAH GHAFIR

45

فَوَقَهُ اللَّهُ مِنَ الْمَكْرِ وَأَنْتَ مِنَ السَّيِّئَاتِ  
**they that from the evils** So Allah protected him  
 the people of Firaun, وَحَاقَ سُوءُ the people and enveloped, plotted  
 , punishment أَلْعَذَابٍ worst

46

النَّارُ الْمُرَجَّلُ عَلَيْهَا غُدُوا يُعَرَّضُونَ وَعَشِيًّا  
 the will be established تَقُومُ And the Day evening  
 in the أَشَدَّ of Firaun فِرْعَوْنَ the people Cause to enter أَدْخِلُوا Hour  
 . punishment أَلْعَذَابٍ severest

47

وَإِذْ يَتَحَاجُونَ فَيَقُولُونَ فِي النَّارِ they will dispute And when  
 ,Indeed, were arrogant أَسْتَكْبِرُوا لِلَّذِينَ the weak أَلْصُعَقَةُ say  
 so, followers تَبَعًا for you we were كُنَّا we  
 `?the Fire of a portion نَصِيبًا from us avert عَنَّا you can مُغْنُونَ أَنْتُمْ

48

قالَ اللَّذِينَ Will say those who أَسْتَكْبِرُوا إِنَّا  
 has certainly قَدْ Allah, Indeed are in it فِيهَا all we  
 . His slaves أَعْبَادٍ between بَيْنَ judged

49

وَقَالَ جَهَنَّمَ to the keepers لِخَزَنَةِ the Fire in those في the Fire And will say  
 a for us عَنَّا to lighten يُحَقِّفُ your Lord رَبُّكُمْ Hell  
 . the punishment مِنَ أَلْعَذَابٍ day

50

قا لَوْأُنْ your come to you تَأْتِيْكُمْ Did there not أَوَلَمْ تَكُنْ They will say  
 They will قَالُوا ?with clear proofs بِالْبَيِّنَاتِ Messengers  
 is the فَآذْعُوا but not They will say Yes, say  
 . قالُوا Then call, فَآذْعُوا وَمَا say  
 . error إِلَّا except in ضَلَالٍ call آلِكُفَّارِينَ

51

إِنَّا وَاللَّذِينَ Our Messengers لَنَنْصُرُ We will surely help  
 and on امْنُوا of the world the life in الْحَيَاةِ believe وَيَوْمَ those who  
 , the witnesses أَلْأَشْهَدُ when will stand يَقُومُ the Day



## SURAH GHAFIR

52 their الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ يَنْفَعُ لَا The Day يَوْمَ will benefit the wrongdoers is the سُوءٌ وَلَهُمْ وَلَهُمْ أَلَّغَنَةٌ and for them is the curse and for them excuse home أَلَّدَارِ worst .

53 and أَوْرَثْنَا the guidance مُوسَى مُوسَى We gave , And certainly وَلَقَدْ , the Book أَلْكِتَبِ the Children of Israel بَنِي إِسْرَائِيلَ We caused to inherit

54 .of understanding لِأَلْأَلْبِبِ for those لِأَوْلَى and a reminder وَذِكْرٍ A guide هُدًى

55 فَاصْبِرْ is the Promise of Allah وَعْدَ اللَّهِ indeed ; إِنَّ So be patient حَقٌّ and for your sin لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ And ask forgiveness وَسَبِّحْ .true and in the evening بِالْعَشِيِّ of your Lord رَبِّكَ the praise بِحَمْدِكَ glorify .the morning

56 of the Signs يُجَدِّلُونَ concerning dispute اِيَّتِي those who Indeed إِنَّ اللَّذِينَ is not بَغَيْرِ which came to them أَتَهُمْ سُلْطَنٌ without Allah can reach they مَا هُمْ كِبْرٌ but greatness بِلِغَيْهِ in صُدُورِهِمْ their breasts فَاسْتَعِذْ -is the All He هُوَ in Allah بِاللَّهِ So seek refuge آللَّهِيْ سَمِيعٌ it .the All-Seer أَلْبَصِيرُ Hearer

57 and the of the heavens أَلْسَمَوَاتِ Surely, the creation لَخَلْقُ وَأَلْأَرْضِ of the creation خَلْقٌ than مِنْ is greater أَكْبَرُ earth .know لا of the people أَكْثَرُ most يَعْلَمُونَ وَلَكِنْ but mankind آلَنَّاسِ



## SURAH GHAFIR

58 وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ  
and the blind are equal  
وَالْمُسِيَّرُ الْمُسِيَّرُ  
righteous and those who seeing  
وَالْمُنْهَى الْمُنْهَى  
you take is what Little.  
قَلِيلًا the evildoer and not deeds  
وَلَا لَهُ دِينٌ  
.heed

59 إِنَّ السَّاعَةَ الْأَتِيَّةَ  
in doubt, is surely coming the Hour  
لَا رَيْبَ فِيهَا  
.believe do not لَا of the people most  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ but, it  
آلَّا سِيَّدُ الْأَنَاسِ

60 وَقَالَ رَبُّكُمْ أَسْتَجِبْ  
I will said; Call upon Me, your Lord  
أَدْعُونَيْ  
are too those who, Indeed to you كُمْ respond  
يَسْتَكْبِرُونَ  
عَنْ عِبَادَتِي Hell will enter  
سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ  
دَاخِرِينَ  
.humiliation

61 اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لِتَسْكُنُوا  
that the night for you made is the One Who Allah  
لِلَّيْلِ كُمْ giving and the day, in it you may rest  
وَالنَّهَارِ فِيهِ مُبْصِرًا  
the to is Full of Bounty Allah, Indeed visibility  
لَذُو فَضْلِي عَلَى آلَّا سِيَّدُ الْأَنَاسِ  
.give thanks do not لَا of the people most  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ but, people

62 ذَلِكُمْ اللَّهُ الَّذِي That  
of the Creator, your Lord خَلَقْ is Allah  
رَبُّكُمْ  
are So how. Him هُوَ except إِلَهٌ there is no لَا, things all  
فَإِنِّي تُؤْفَكُونَ  
شَيْءٍ ؎ ? you deluded

63 كَذَلِكَ يُؤْفَكُ Thus  
those who were deluded - بِأَيْتِ the  
were كَانُوا  
.rejecting, of Allah Signs



## SURAH GHAFIR

64

اللَّهُ أَلَّذِي قَرَأَ لَكُمْ جَعَلَ is the One Who  
the earth for you made and He وَصَوَرَكُمْ a canopy and the sky place of settlement  
and provided your forms فَأَحْسَنَ and perfected formed you  
وَرَزَقَكُمْ your رَبُّكُمْ ذَلِكُمْ That the good things of you  
مِنْ مَنْ الْطَّيِّبَاتِ is Allah الْلَّهُ الْعَلَمِينَ the Lord Allah الْلَّهُ الْعَلَمِينَ Then blessed is Lord فَتَبَارَكَ

65

so call هُوَ أَلْحَى He but إِلَّا god there is no لَا; is the Ever-Living  
All praise in the religion to Him الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلَمِينَ being sincere مُخْلِصٍ، Him  
.of the worlds the Lord رَبُّ الْعَلَمِينَ to Allah لِلَّهِ الْعَلَمِينَ be

66

I have been نُهِيتُ Indeed, I إِنِّي Say قُلْ  
you call أَعْبُدَ those whom أَنْ تَدْعُونَ forbidden  
the clear آلَبَيْنَ have come to me لَمَّا جَاءَنِي when Allah الْلَّهُ besides دُونِ  
and I am وَأَمْرَتُ my Lord رَبِّي from proofs  
.of the worlds to the Lord لِرَبِّ الْعَلَمِينَ submit أَنْ to commanded أَسْلِمَ

67

created هُوَ أَلَّذِي is the One Who خَلَقَكُمْ  
-a sperm نُطْفَةً from مِنْ then تُرَابٌ dust from you  
He brings يُخْرِجُكُمْ then عَلَقَةً from مِنْ then drop  
your أَشَدَّ كُمْ lets you reach لِتَبْلُغُوا ثُمَّ then as a child طِفْلًا you out  
and among شُيُوخًا - وَمِنْكُمْ lets you become لِتَكُونُوا ثُمَّ maturity  
a and lets you reach قَبْلُ يُتَوَفَّ فِي dies is he who مَنْ you  
.use reason وَلَعَلَّكُمْ specified مُسَمَّى term تَعْقِلُونَ and that you may



## SURAH GHAFIR

**And إِذَا فَإِذَا. and causes death وَيُمْيِتْ gives life is the One Who هُوَ الَّذِي He says to فَإِنَّمَا He decrees when قَضَى then only a matter أَمْرًا .and it is كُنْ فَيَكُونْ Be, it كُنْ فَيَكُونْ**

68

**those تَرَى to you see Do not أَلَمْ إِلَيْكُمْ those of the Signs concerning dispute يُجَدِّلُونَ who they are turned away يُضَرِّفُونَ How أَنَّ؟ Allah**

69

**We الَّذِينَ and with what the Book كَذَّبُوا deny بِالْكِتَابِ Those who أَرْسَلْنَا them will know فَسُوفَ يَعْلَمُونَ with it sent بِهِ Our Messengers رُسُلَنَا**

70

**their أَعْنَقِهِمْ will be around فِي the iron collars أَلَأْغْلَلُ When إِذْ , they will be dragged يُسْحَبُونَ and the chains وَالسَّلَسِيلُ necks**

71

**they will be يُسْجَرُونَ the Fire in آلَّتَارٍ then ثُمَّ ; the boiling water فِي الْحَمِيمِ .burned**

72

**you كُنْتُمْ is that which مَا Where أَيْنَ to them لَهُمْ it will be said قِيلَ Then ثُمَّ associate شُرِكُونَ used to**

73

**They have ضَلُّوا They will say ؟ Allah أَللَّهُ Other than ضَلُّوا ؟ قالوا نَكْنُونَ we to call عَنَّا Not لَمْ ! Nay from us نَكْنُونَ departed قَبْلُ Allah lets go يُضِلُّ أَللَّهُ Thus شَيْئًا before .anything .the disbelievers أَلْكَفِيرِينَ astray**

74

**ذَلِكُمْ دُونِي كُنْتُمْ because That was بِمَا rejoice in أَلْأَرْضِ the gates جَهَنَّمَ of Hell خَلِدِينَ فِيهَا be كُنْتُمْ and because right أَلْحَقَ without بِغَيْرِ earth insolent**

75

**in أَدْخُلُوا to abide forever أَبْوَابَ Enter جَهَنَّمَ of Hell the gates فِيهَا .of the arrogant أَلْمُتَكَبِّرِينَ the abode مَثْوَى and wretched is it فَبِئْسَ**



# **SURAH GHAFIR**

**فَاصْبِرْ<sup>ا</sup> حَقٌّ of Allah<sup>ب</sup> the Promise<sup>ج</sup>, وَعْدٌ إِنَّ<sup>د</sup>; So be patient<sup>ه</sup> فَإِنَّ<sup>د</sup> We<sup>أ</sup> نُرِيَنَّكَ<sup>ب</sup> of what<sup>ج</sup> some<sup>د</sup> بَعْضَ الَّذِي We show you<sup>ه</sup> And whether<sup>و</sup> فَإِمَّا نَعْدُهُمْ<sup>أ</sup> then to<sup>ب</sup>, We cause you to die<sup>ج</sup> أَوْ نَتَوَفَّيْنَكَ<sup>د</sup> or<sup>ه</sup> have promised them<sup>و</sup> فَإِلَيْنَا<sup>أ</sup> . they will be returned<sup>ب</sup> يُرْجَعُونَ<sup>ج</sup> Us<sup>د</sup>**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا We have sent Messengers before  
عَلَيْكَ مِنْهُمْ. you Among them are some مَنْ قَصَصْنَا We have related to  
وَمِنْهُمْ نَقْصُصْنَا not مَنْ are some and among them مَنْ We have  
عَلَيْكَ يَا تَيْمَى related to you And not. to you is لِرَسُولٍ كَانَ that for any Messenger he  
يَأْتِي بِإِذْنِ اللَّهِ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ except by the permission of Allah So.  
جَاءَهُ الْأَمْرُ قُضِيَ when the Command comes of Allah, it will be جَاءَهُ الْأَمْرُ قُضِيَ  
بِالْحَقِّ decided in truth, there and will lose وَخَسِرَ هُنَالِكَ the المُبْطِلُونَ falsifiers .

**اللَّهُمَّ إِنَّمَا أَنْعَمْتَ لِكُمْ مَمْوَالَةَ الْأَنْعَمِ  
جَعَلَتْ لِلرَّبَّكُمْ بُوَانِيَةَ الْأَنْعَامِ  
إِنَّمَا أَنْعَمْتَ لِكُمْ مَمْوَالَةَ الْأَنْعَمِ  
جَعَلَتْ لِلرَّبَّكُمْ بُوَانِيَةَ الْأَنْعَامِ**

**وَيُرِيكُمْ فَأَيِّ ذِكْرٍ أَتَيْتُهُ إِذْ أَنْشَأْتُكُمْ فَإِذَا مُّهَاجِرُوكُمْ فَلَا يُنَكِّرُونَ مِنْهُ سَبِيلًا**



## SURAH GHAFIR

82 أَفَلَمْ يَسِيرُوا فَيَنْظُرُوا إِلَّا لِأَرْضٍ  
and through the land were before of those who the end was  
كَانَ عَقِبَةً كَيْفَ كَانَ how see  
وَأَشَدَّ مِنْهُمْ أَكْثَرَ than them more numerous They were?  
فَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَثَارًا in strength mightier  
أَغْنَى يَكْسِبُونَ they used to what them availe not  
عَنْهُمْ كَانُوا

83 فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ their Messengers came to them  
فَرَحُوا بِمَا فِي الْعِلْمِ what they had rejoiced clear proofs  
عِنْهُمْ كَانُوا what they used to what them enveloped وَحَاقَ  
وَحَاقَ knowledge يَسْتَهِزُونَ it  
فَلَمَّا هُمْ بِهِمْ وَحْدَهُمْ وَكَفَرُنَا Alone in Allah believe  
كُنَّا in what we disbelief

84 فَلَمَّا رَأَوْا Our punishment they saw So when  
كُنَّا in what we disbelief Alone in Allah believe  
كُنَّا in what we disbelief Alone in Allah believe  
We said they said Qālūا Our punishment they saw So when  
كُنَّا in what we disbelief Alone in Allah believe  
كُنَّا in what we disbelief Alone in Allah believe  
.associate with Him used to

85 فَلَمْ يَكُنْ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ when their faith benefit them But did not  
لَمَّا has which of Allah Such is the Way Our punishment saw  
سُنْنَتَ قَدْ سُنْنَتَ Our punishment saw  
And are His slaves among عِبَادِهِ preceding خَلَتْ indeed  
the disbelievers there الْكُفَّارُ هُنَّا لِكَفَرُوْنَ

